



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 25.5.2011
KOM(2011) 296 v konečnom znení
2011/0128 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 975/98 z 3. mája 1998 o nominálnych hodnotách a technických špecifikáciách euromincí určených do obehu

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 975/98 z 3. mája 1998 o nominálnych hodnotách a technických špecifikáciách euromincí určených do obehu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

so zreteľom na stanovisko ECB,

keďže:

- (1) Odporúčanie Komisie 2009/23/ES z 19. decembra 2008 spoločných usmernení pre národné strany a vydávanie obehových euromincí¹, ktoré sa schválilo v záveroch Rady z 10. februára 2009 určuje spoločné princípy pre vzory používané pre národné strany obehových euromincí a pre vzájomnú výmenu informácií a schvaľovanie týchto vzorov.
- (2) Keďže euromince obiehajú v celej eurozóne, prvky ich národného grafického spracovania podliehajú všeobecnému záujmu. S cieľom umožniť ich plynulý obeh a v záujme právnej istoty a transparentnosti je vhodné, aby tieto pravidlá odporúčania 2009/23/ES, ktoré sa týkajú nominálnych hodnôt a technických špecifikácií obehových euromincí, mali právne záväznú formu tým, že sa integrujú do existujúceho nariadenia Rady (ES) č. 975/98 o nominálnych hodnotách a technických špecifikáciách euromincí určených do obehu².
- (3) Euromince majú spoločnú európsku stranu a odlišnú národnú stranu. Spoločná európska strana mincí obsahuje názov jednotnej meny a nominálnu hodnotu mince. Na národnej strane by sa už nemal opakovať ani názov jednotnej meny ani nominálna hodnota mince.
- (4) Na národnej strane euromincí by mal byť umiestnený zreteľný názov vydávajúceho členského štátu, aby tak používatelia mince mali v prípade záujmu možnosť ľahko určiť vydávajúci členský štát.
- (5) O vzoroch na národných stranách euromincí rozhodujú jednotlivé zúčastnené členské štáty v rámci limitov ustanovených týmto nariadením a s prihliadnutím na skutočnosť,

¹ Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 52.

² Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 6.

že euromince obiehajú v celej eurozóne, a nie len vo vydávajúcom členskom štáte. Aby sa zaistilo, že aj národná strana je okamžite rozpoznateľná ako eurominca, vzor by mal byť úplne obklopený 12 hviezdami európskej vlajky.

- (6) Na uľahčenie uznania obehových euromincí a zabezpečenie primeranej kontinuity v razbe by sa vzory pre národné strany bežných obehových euromincí nemali v zásade meniť okrem prípadov, keď sa zmení hlava štátu vyobrazená na minci.
- (7) Členské štáty by však mali mať možnosť vydávať pamätné obehové euromince na oslavu príležitostí veľkého vnútroštátneho alebo európskeho významu, keďže pamätné mince vydávané spoločne všetkými účastníkymi členskými štátmi by mali byť vyhradené pre príležitosti najvyššieho európskeho významu. Dvojeurové mince sú na tento účel najvhodnejšie, a to predovšetkým vďaka ich veľkému priemeru a technickým vlastnostiam, ktoré poskytujú primeranú ochranu pred falšovaním.
- (8) Vydávajúce členské štáty by sa s dostatočným predstihom pred plánovaným dátumom vydania mali vzájomne informovať o nových národných stranách. Na tento účel by vydávajúce členské štáty mali svoje návrhy euromincí predložiť Komisii, ktorá overí, či sú v súlade s týmto nariadením.
- (9) Nariadenie (ES) č. 975/98 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do nariadenia Komisie (ES) č. 975/98 sa vkladajú tieto články 1a–1h:

„Článok 1a

Druhy obehových euromincí

1. Euromince určené do obehu by mali byť buď bežné alebo pamätné.
2. Obehové euromince majú spoločnú európsku stranu a odlišnú národnú stranu.

Článok 1b

Absencia názvu meny a hodnoty na národnej strane

1. Na národnej strane obehových euromincí sa nesmie opakovať žiadne označenie nominálnej hodnoty alebo akákoľvek jej časť. Nesmie sa tam opakovať názov jednotnej meny alebo jeho podjednotky, pokiaľ takéto označenie nevyplýva z odlišnej abecedy.
2. Na hrane 2-eurovej mince môže však byť označenie jej nominálnej hodnoty pod podmienkou, že na označenie sa použije len číslica „2“ a/alebo výraz „euro“.

Článok 1c

Identifikácia vydávajúceho členského štátu na národnej strane

Národná strana obehových euromincí všetkých nominálnych hodnôt by mala obsahovať označenie vydávajúceho členského štátu jeho názvom alebo skratkou jeho názvu.

Článok 1d

Vzor na národných stranách

1. Na národnej strane obehových euromincí by sa malo zobrazovať 12 hviezd európskej vlajky plne lemujúcich národný vzor, a to vrátane údajov o roku a názvu vydávajúceho členského štátu. Týchto 12 hviezd by sa malo zobraziť rovnako ako na európskej vlajke.

2. Vzor sa musí vybrať s ohľadom na skutočnosť, že euromince obiehajú vo všetkých zúčastnených členských štátoch, ako je definované v článku 1 nariadenia (ES) č. 974/98³.

Článok 1e

Zmeny národných strán bežných obehových euromincí

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 1f, by sa vzory na národných stranách euromincí určených do obehu, denominovaných v eurách alebo v centoch, nemali meniť okrem prípadu, ak dôjde k zmene hlavy štátu zobrazenej na minci. Vydávajúce členské štáty by však mali mať možnosť aktualizovať vzor na eurominciach zobrazujúci hlavu štátu každých pätnásť rokov tak, aby sa zohľadnili zmeny vzhľadu hlavy štátu. Vydávajúce členské štáty by mali aktualizovať svoje národné strany euromincí, aby boli plne v súlade s týmto nariadením pred koncom prechodného obdobia ustanoveného v článku 1h.

2. Dočasné uvoľnenie alebo provizórne obsadenie funkcie hlavy štátu by nemalo poskytovať právo na zmenu národných strán bežných obehových euromincí.

Článok 1f

Pamätne obehové euromince

1. Pamätne obehové euromince by mali mať iný národný vzor ako vzor na bežných obehových eurominciach, a mali by pripomínať len príležitosti so značným národným alebo európskym významom. Pamätne obehové euromince vydané spoločne všetkými zúčastnenými členskými štátmi by mali byť určené len na príležitosti najvyššieho európskeho významu.

2. Označenie na hrane pamätných obehových euromincí by malo byť rovnaké ako označenie na hrane bežných obehových euromincí.

3. Pamätne obehové euromince môžu mať iba nominálnu hodnotu 2 EUR.

Článok 1g

Informácie o riadení a zverejnení zmien na národnej strane

1. Členské štáty by sa mali navzájom informovať o návrhoch vzorov nových národných strán obehových euromincí vrátane označenia na hrane mincí a objemu emisie pred tým, ako tieto návrhy oficiálne schvália.

³ Ú. v. ES L 139, 11. 5. 1998, s. 1.

2. Na účel odseku 1 by mal vydávajúcí členský štát predložiť Komisii nové návrhy vzorov euromincí spravidla najmenej šesť mesiacov pred plánovaným dátumom vydania. Komisia overí súlad s ustanoveniami tohto nariadenia bezodkladne, najneskôr do desiatich pracovných dní.

3. Ak sa Komisia domnieva, že ustanovenia tohto nariadenia sú dodržané, poskytne toto hodnotenie bezodkladne vydávajúcemu členskému štátu. Takisto musí podať hodnotenie ostatným členským štátom bez zbytočného odkladu prostredníctvom príslušného podvýboru Hospodárskeho a finančného výboru. Ak sa členský štát domnieva, že vzor nie je vhodný berúc do úvahy, že euromince obiehajú vo všetkých zúčastnených členských štátoch, informuje o tom Komisiu do piatich pracovných dní. Komisia následne prijme konečné rozhodnutie o schválení alebo zamietnutí vzoru bez zbytočného odkladu.

4. Ak sa Komisia domnieva, že ustanovenia tohto nariadenia sa nedodržiavajú, okamžite o tom informuje vydávajúcí členský štát, ktorý predloží nový vzor.

5. Všetky príslušné informácie týkajúce sa nového grafického spracovania euromincí Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1h

Prechodné ustanovenia

Články 1b, 1c a 1d, rovnako ako článok 1f ods. 2:

a) sa nevzťahujú na obehové euromince, ktoré boli vydané pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Rady (EÚ) č. ... [*počet doterajších zmien a doplnení nariadenia sa doplní, keď budú prijaté*],

b) sa počas prechodného obdobia, ktoré sa končí 10 rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia Rady (EÚ) č. ... [*počet doterajších zmien a doplnení nariadenia sa doplní, keď budú prijaté*], neuplatňujú na vzory, ktoré sa už legálne používajú na obehových eurominciach v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*